



DSCM Departamento de Salud Comunitaria de Michigan

La Viruela

Información de interés general

¿Qué debo saber sobre la viruela?

La viruela es causada por el virus variola que surgió en la población humana hace miles de años. La viruela sólo afecta a los seres humanos, y el último caso de viruela adquirida de manera natural se registró en 1977.

¿Está todavía la viruela en el ambiente?

Excepto por las reservas existentes en laboratorios, el virus de la variola ha sido eliminado. Sin embargo, existe la preocupación de que el virus de la variola sea usado como un agente de bioterrorismo. Por esta razón, distintos funcionarios del gobierno y de salud pública están tomando precauciones para lidiar con una posible epidemia de viruela y están desarrollando un detallado plan de contingencia a nivel nacional.

¿Si la viruela es liberada en el ambiente, por cuánto tiempo puede sobrevivir?

El virus de la viruela es frágil. En experimentos de laboratorio, el 90% del virus de la viruela liberado en aerosol muere en 24 horas; en la presencia de rayos ultravioleta (UV), dicho porcentaje puede ser incluso mayor. Si se libera el virus de la viruela con aerosol, 90% de la materia viral estará inactiva o habrá sido disuelta en 24 horas aproximadamente.

¿Cuáles son los signos y los síntomas de la viruela?

Los síntomas de la viruela empiezan con una fiebre alta (101-104°F), dolor de cabeza y cuerpo y, en algunos casos, vómitos. Estos síntomas generalmente se manifiestan entre los 7 y 17 días después de la exposición al virus. Luego de dos o tres días aparece un sarpullido, principalmente en la cara, los brazos y las piernas, y normalmente se extiende a todas las partes del cuerpo dentro de 24 horas. Al aparecer el sarpullido usualmente la fiebre decrece y se puede sentir una sensación de bienestar. El sarpullido se manifiesta inicialmente con una serie de hinchazones rojas y planas que se desarrollan todas al mismo tiempo. Estas hinchazones se convierten en ampollas llenas de pus al principio de la segunda semana. Luego se desarrollan unas costras que se caen después de aproximadamente tres semanas, dejando cicatrices ahuecadas.

¿Cómo se contagia la viruela?

Generalmente se necesita un contacto directo y prolongado para que una persona transmita la viruela a otra. La viruela es a veces contagiosa cuando la persona empieza a tener fiebre, pero es más contagiosa cuando aparece el sarpullido. Una vez que aparece el sarpullido la persona está muy enferma y se le imposibilita el movimiento y el desempeño normal de sus actividades. La viruela es contagiosa hasta que cae la última costra de las ampollas.

También pueden propagar el virus la ropa contaminada o las sábanas. Es necesario tomar precauciones especiales para asegurar que las sábanas, la ropa y las superficies en contacto directo con los pacientes sean limpiadas con desinfectantes como lejía y amoníaco.

No se conoce ningún caso de viruela transmitida por insectos o animales. Son raros los casos de viruela transmitida a través del aire contaminado con el virus en lugares cerrados como edificios, buses y trenes.

¿Qué se debe hacer si se sospecha haber sido expuesto a la viruela o si se sospecha que la viruela ha sido liberada en los alrededores?

Reporte cualquier sospecha de casos de viruela o de liberación intencional de viruela a los departamentos de salud locales. Los departamentos de salud locales tienen la responsabilidad de notificar a las autoridades locales y a los departamentos de salud estatales. El departamento de salud estatal notificará a los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC), la división de emergencias del Departamento de Policía de Michigan y el Departamento Federal de Investigación (FBI) de Michigan.

¿Cuál es la diferencia entre la viruela y la varicela?

A veces, la viruela se confunde con la varicela, pero existen varias características de estas enfermedades que son significativamente diferentes:

- Los síntomas iniciales de la viruela son muchos más severos que los de la varicela, a saber, fiebre alta y fuertes dolores musculares.
- El sarpullido de la viruela es más común en las partes descubiertas del cuerpo, como la cara, los antebrazos, los puños, las palmas, las piernas, los pies y las plantas de los pies. La varicela es más común en las partes cubiertas del cuerpo.
- Las hinchazones de la viruela suelen desarrollarse al mismo tiempo y al mismo ritmo una sola vez; mientras que las erupciones de la varicela son múltiples y pueden estar en distintos estados de maduración. Las lesiones de la viruela tienden a ser más profundas que las de la varicela, son más sensibles al tacto y las ampollas que se forman son más difíciles de romper.

¿Qué debo hacer si he sido expuesto a la viruela?

Su médico de cabecera o el departamento de salud pública lo orientará para minimizar el contacto con otra gente. Si usted ha contraído la enfermedad los síntomas aparecerán de 7 a 17 días después de la exposición al virus. Es necesario permanecer en casa y revisar diariamente cualquier aumento de la temperatura superior a 101°F (38°C). De llegar a presentarse hay que contactar al departamento de salud local inmediatamente para recibir la orientación necesaria sobre cómo aislarse (en la casa o en los lugares de cuidado designados) y así minimizar el riesgo de exponer a otros. Las autoridades de salud pública discutirán con usted la necesidad de vacunarse.

¿Cómo se puede detener la propagación de la viruela después de que alguien la ha adquirido?

Los pacientes serán puestos bajo aislamiento médico para que no continúen propagando el virus. Adicionalmente, la gente que ha estado en contacto cercano con pacientes infectados con viruela será notificada para recibir una vacuna y estará bajo vigilancia en caso de que se presente algún síntoma de viruela. Si la vacuna se administra antes de cuatro días después de haber sido expuesto a la viruela, la vacuna puede reducir la gravedad de la enfermedad o hasta prevenirla por completo. La vacunación y el aislamiento son las estrategias para detener la propagación de la viruela.

¿Existe algún tratamiento contra la viruela?

No existe ningún tratamiento probado para la viruela, pero se están llevando a cabo investigaciones para evaluar nuevos agentes antivirales. Los pacientes con viruela se pueden beneficiar de terapias de ayuda como fluidos intravenosos, medicina para controlar la fiebre y el dolor, y antibióticos para cualquier infección bacteriana que se pueda presentar.

¿Es mortal la viruela?

La mayoría de los pacientes que contraen la viruela se recuperan, pero la enfermedad puede resultar en la muerte del paciente en el 30% de los casos. Para la gente que ha sido expuesta a la viruela, la vacuna puede reducir la gravedad de la enfermedad o hasta prevenirla por completo si se administra antes de cuatro días después de haber sido expuesto a la viruela.

La administración de la vacuna después de haber sido expuesto al virus ha demostrado una protección significativa en contra de la muerte como resultado de la viruela.

¿Pueden los antibióticos protegerme contra la viruela?

La viruela es causada por un virus. Los antibióticos como ciproflaxina no pueden combatir la infección de la viruela. Vacunarse después de unos pocos días de haber sido expuesto al virus puede reducir la gravedad de la enfermedad o hasta prevenirla por completo.

¿Cómo es la vacuna contra la viruela? ¿Es recomendable?

La vacuna contra la viruela está hecha con un virus vivo relacionado con el virus de la viruela llamado virus vaccinia. No está hecho con el virus de la viruela. Si no hay casos conocidos de viruela adquirida de manera natural, la vacuna no es recomendable porque los riesgos de la vacuna misma son más altos que el riesgo de adquirir la viruela.

¿Cuáles son los riesgos de recibir la vacuna contra la viruela?

Algunas personas con eccema o desórdenes del sistema inmunológico tienen mayor riesgo de complicaciones provenientes de la vacuna contra la viruela. Se conocen reacciones adversas que van desde sarpullidos leves hasta raros casos de encefalitis mortal y diseminación de la vacuna. La vacuna contra la viruela no debe ser administrada a personas con una historia o presencia de eccema o alguna otra enfermedad de la piel, a mujeres embarazadas, a personas con enfermedades de inmunodeficiencia o personas con sistemas inmunológicos que han sido suprimidos, tal como ocurre con la leucemia o el cáncer generalizado, o a personas a las que se les ha practicado un trasplante de órganos. Personas que padecen del corazón deben ser tratadas con precaución también.

¿Si sospecho de un ataque de viruela puedo ir donde mi médico y solicitar una vacuna contra la viruela?

En Estados Unidos, los periodos de vacunación contra la viruela terminaron en 1972 cuando la enfermedad fue controlada por completo. La vacuna no es recomendada para uso rutinario. El CDC tiene una reserva de emergencia de la vacuna. Los departamentos de salud pública locales y estatales almacenan la vacuna para proteger a los habitantes en el caso de una posible liberación del virus de la viruela.

¿Si la gente obtuvo la vacuna en el pasado cuando se usaba periódicamente de manera rutinaria, serán inmunes a los efectos del virus?

No necesariamente, porque el nivel de inmunidad entre las personas que fueron vacunadas antes de 1972 es incierto, si es que existe. Estas personas pueden ser susceptibles de adquirir el virus porque la duración de la inmunidad es desconocida. Los estudios sugieren que la inmunidad de la vacuna dura entre tres y cinco años. Esto significa que casi toda la población de Estados Unidos tiene una inmunidad parcial, como mínimo. La inmunidad puede ser activada de manera efectiva con una sola revacunación.

Una infección previa con la enfermedad garantiza una inmunidad permanente.

¿Debería usted obtener la vacuna contra la viruela si tiene un sistema inmunológico débil?

No, ningún individuo con un sistema inmunológico débil debe obtener la vacuna contra la viruela, a menos que haya una epidemia de viruela y el médico del paciente y las autoridades de salud pública hayan discutido con el paciente los riesgos y los beneficios. La vacuna puede causar la muerte en personas con un sistema inmunológico débil, personas bajo quimioterapia, pacientes a los que se les ha practicado algún trasplante y personas con SIDA. No hay necesidad de correr ningún riesgo hasta que haya evidencia suficiente de una epidemia. Como una medida de “seguro de salud” Estados Unidos tiene la vacuna lista para cuando sea necesaria.

¿Existe alguien que esté recibiendo la vacuna contra la viruela hoy?

Sí, la vacuna es recomendable para personas que trabajan en laboratorios y tratan directamente con cultivos de virus o animales contaminados. La vacuna no es recomendable para personas que no tratan directamente con cultivos de virus o que no trabajan con animales contaminados.

¿Los trabajadores de la salud están siendo vacunados contra la viruela?

La vacunación de un determinado personal médico y de salud pública asegurará que Michigan esté bien preparada para una respuesta rápida a una eventual epidemia de viruela. El primer grupo de individuos considerado para una vacunación voluntaria temprana incluye a los vacunadores mismos, a los equipos de trabajo de salud pública que serán movilizados en caso de una reaparición de la viruela y a los equipos de salud en hospitales designados. La vacuna contra la viruela también ha sido ofrecida a otros trabajadores de la salud en unidades de emergencias, la policía y departamentos de bomberos en Michigan que serán llamados en el caso de una epidemia de viruela.

¿Existen riesgos para los voluntarios del gremio de la salud al obtener la vacuna contra la viruela?

La vacuna contra la viruela es muy efectiva en la prevención de la enfermedad; sin embargo, presenta riesgos significativos. De cada millón de personas vacunadas, una o dos pueden morir como resultado de las reacciones a la vacuna. En ausencia de la viruela, es esencial examinar cuidadosamente a los receptores potenciales de la vacuna para asegurar que aquellos con mayor riesgo de reacciones adversas a la vacuna no la reciban. Si la viruela se convierte en una amenaza, todas las personas expuestas y las personas que pueden llegar a ser expuestas al virus deben ser vacunadas. Los individuos que NO deben ser vacunados como una medida temprana de seguridad incluyen personas en las siguientes condiciones Y aquellos que viven con una persona en dichas condiciones:

- Madres sustitutas o enfermeras que sustituyen a las madres enfermas.
- Personas con eccema, dermatitis atópica o historia médica de alguna de las dos.
- Personas en tratamiento contra el cáncer.
- Personas con VIH positivo.
- Personas a las que se les ha practicado un trasplante de órganos.

Otros individuos que no deberían recibir la vacuna contra la viruela son:

- Personas que usan un colirio con esteroides.
- Personas a las que se les ha diagnosticado alguna enfermedad del corazón.
- Personas que han tenido una enfermedad medianamente severa o grave por un periodo corto.
- Cualquier persona menor de 18 años.

Además, si tres o más de los siguientes factores de riesgo están presentes en una persona, no debería recibir la vacuna contra la viruela:

- Presión arterial alta.
- Colesterol alto.
- Diabetes.
- Tener un pariente cercano que ha sufrido del corazón antes de los 50 años.
- Ser fumador.

Si la vacuna contra la viruela es ofrecida, todo receptor debe informar al vacunador si presenta alguna de las afecciones mencionadas anteriormente o, incluso, si existe la sospecha de padecerlas.

De nuevo, cualquier persona que ha sido directamente expuesta al virus de la viruela debe ser vacunada sin importar su condición médica.

¿Serán vacunados contra la viruela todos los americanos?

Si se desata una epidemia de viruela, puede que sólo sea necesario vacunar a las personas del área donde se presenten los casos de viruela para detener la propagación del virus. Si los funcionarios de la salud no pueden detener la epidemia se puede extender la vacuna a un grupo de personas más grande. Los funcionarios de la salud de Estados Unidos están incrementando las reservas de la vacuna contra la viruela para estar preparados cuando se necesite.

¿Llegado el caso de una vacunación masiva, cómo se llevará a cabo dicha vacunación y quién correrá con los gastos?

Habrà una administraci3n sistemática de la vacuna en coordinaci3n con salud pùblica que serà pagada por el gobierno de Estados Unidos. El Departamento de Salud Comunitaria de Michigan y la Divisi3n de Emergencias del Departamento de Policía del Estado de Michigan han estado trabajando planes de distribuci3n de productos farmacéuticos conjuntamente con el CDC, departamentos de salud locales y otras agencias locales y estatales.

¿Cuántas personas deben adquirir la viruela antes de que sea considerada una epidemia?

Una sola sospecha de un caso de viruela es considerada una emergencia de salud pùblica. La vigilancia sobre el desarrollo de la viruela en Estados Unidos incluye la identificaci3n de sospecha de casos de viruela, la evaluaci3n diagn3stica con una rápida confirmaci3n en un laboratorio del CDC y la prevenci3n de una transmisi3n posterior de la viruela. Si existe la sospecha de un caso de viruela, esto debe ser reportado por teléfono inmediatamente a los funcionarios de salud local o estatal para recibir la asistencia necesaria en lo tocante al aislamiento del paciente o los pacientes y la recolecci3n de muestras de laboratorio.

¿Qué se debe hacer en caso de una epidemia de viruela?

Si se desata una epidemia, el primer paso a seguir es el aislamiento de los infectados con la enfermedad. Los funcionarios de salud estarán a la disposici3n para facilitar las instalaciones apropiadas para el aislamiento y proporcionar informaci3n sobre las precauciones que deben ser tomadas. Todas las personas en contacto cercano con el paciente serán vacunadas tan pronto como sea posible. La vacuna ayuda al organismo a desarrollar un sistema de inmunidad contra la viruela. La vacuna fue usada de manera exitosa para erradicar la viruela de la poblaci3n humana.

¿Puede ser prevenida la propagaci3n de la enfermedad?

La vacunaci3n y el aislamiento son las estrategias para detener la propagaci3n de la viruela. La gente que ha estado en contacto cercano con pacientes infectados con viruela serà notificada para recibir una vacuna y estarà bajo vigilancia en caso de que se presente algùn sntoma de viruela. Si la vacuna se administra antes de cuatro días después de haber sido expuesto a la viruela, la vacuna puede reducir la gravedad de la enfermedad o hasta prevenirla por completo. El plan de respuesta inmediata contra la viruela del gobierno de Estados Unidos incluye provisiones para una vacunaci3n masiva contra la viruela y el tratamiento por parte de equipos de salud contra la viruela.

¿Qué está haciendo Michigan para prepararse contra una epidemia de viruela?

El Departamento de Salud Comunitaria de Michigan está trabajando de cerca con los médicos y los laboratorios para crear conciencia de los signos y los sntomas de la viruela con el objeto de facilitar su identificaci3n. El incremento de la vigilancia por parte de los departamentos de salud locales es de vital importancia en el esfuerzo conjunto por detectar el bioterrorismo, investigar casos potenciales y asegurar el cuidado apropiado de los pacientes con el riesgo mínimo para otros individuos. Los hospitales, las compaías de salud a lo largo y ancho del estado están preparados para seguir los protocolos y recomendaciones establecidos por los Centros de Control y Prevenci3n de Enfermedades para asegurar la seguridad de los pacientes.

Para mayor información sobre la viruela y la vacuna contra la viruela:

- Contacte el departamento de salud pública local. Visite la página web <http://www.malph.org/page.cfm/108/> para ubicar su jurisdicción. Una lista de departamentos de salud pública locales también está disponible en http://www.michigan.gov/documents/June2003LHDList_69658_7.pdf
- Visite la página web del Departamento de Salud Comunitaria de Michigan <http://www.michigan.gov/ophp>
- Visite la página web de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades <http://www.bt.cdc.gov/agent/smallpox/index.asp>
- Llame al servicio de respuesta pública de la línea de emergencia de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades:
Inglés: 1-888-246-2675
Español: 1-888-246-2857
TTY: 1-866-874-2646